

**Germany-Munich: Building-cleaning services**

OJ S 48/2019 08/03/2019

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Polizeipräsidium München

Postal address: Tegernseer Landstraße 210

Town: München

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postal code: 81549

Country: Germany

E-mail: [pp-mue.muenchen.v2.zvs@polizei.bayern.de](mailto:pp-mue.muenchen.v2.zvs@polizei.bayern.de)

Telephone: +49 89-62161955

Fax: +49 89-62161958

**Internet address(es):**Main address: <https://www.deutsche-evergabe.de>Address of the buyer profile: <https://www.deutsche-evergabe.de>**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/8C27266D-8A8A-4DFF-9A8A-43EB8CA557FE](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/8C27266D-8A8A-4DFF-9A8A-43EB8CA557FE)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/8C27266D-8A8A-4DFF-9A8A-43EB8CA557FE](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/8C27266D-8A8A-4DFF-9A8A-43EB8CA557FE)

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local agency/office

**I.5. Main activity**

Public order and safety

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Unterhaltsreinigung der Liegenschaft Ettstraße 2 ff des Polizeipräsidiums München

Reference number: V2-9500-0034

**II.1.2.**

**Main CPV code**

90911200 Building-cleaning services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Gegenstand dieses offenen Verfahrens ist die Unterhaltsreinigung des Dienstgebäudes Ettstraße 2 ff des Polizeipräsidiums München in 80333 München als Gesamtauftrag.

**II.1.5. Estimated total value****II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description****II.2.2. Additional CPV code(s)**

90911200 Building-cleaning services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

**II.2.4. Description of the procurement**

Gegenstand dieses offenen Verfahrens ist die Unterhaltsreinigung des Dienstgebäudes Ettstraße 2 ff des Polizeipräsidiums München in 80333 München als Gesamtauftrag.

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/07/2019 End: 30/06/2022

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Möglichkeit der zweimaligen Verlängerung um jeweils ein Jahr zu gleichen Konditionen.

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

**II.2.14. Additional information**

Die Objekt-/Ortsbesichtigung für das Anwesen ist vor Abgabe des Angebotes Pflicht. Mit dem Angebot müssen die Bestätigungen über die Durchführung der Objektbesichtigungen zurückgesandt werden. Die Objekt-/Ortsbesichtigung ist an folgenden Terminen nach vorheriger telefonischer Anmeldung möglich: 12.3.2019 14.3.2019 19.3.2019.

### III.1. Conditions for participation

#### III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- Nachweis über den Eintrag ins Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschrift des Landes der Gemeinschaft oder des Vertragsstaates des EWR-Abkommens in dem der Bieter ansässig ist, aus dem hervorgeht, dass das Unternehmen Gebäudereiniger gemäß Handwerksverordnung oder zur Erbringung der betreffenden Dienstleistung berechtigt ist gemäß den entsprechenden Rechtsvorschriften des EG-Mitgliedstaates oder des Vertragsstaates des EWR-Abkommens, in dem sie ansässig sind. (Hinweis: in Deutschland ist dies der Eintrag in die Handwerksrolle, nachzuweisen durch die Handwerkskarte – Kopie-). (§ 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB i.V.m. § 44 Abs. 1 VgV),
- Erklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (§ 123 GWB),
- Erklärung Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (§ 124 GWB),
- Erklärung zur Selbstreinigung (§ 125 GWB) – falls zutreffend,
- Scientology-Schutzerklärung -Erklärung zur Akteneinsicht gemäß § 165 GWB,
- Nachweis über die Teilnahme an den Objektbesichtigungen.

Die Nachweise und Erklärungen dürfen nicht älter als 12 Monate sein und müssen noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Die Nachweise und Erklärungen müssen

- soweit nicht ausdrücklich ein Nachreichungstermin genannt ist,
- mit dem Angebot eingereicht werden. Die Nachforderung von Unterlagen durch den Auftraggeber richtet sich nach § 56 Abs. 2-5 VgV. Ohne die geforderten unterschriebenen Erklärungen und Nachweise kann das Angebot nicht berücksichtigt werden. Näheres siehe Vergabeunterlagen.

#### III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Erklärung zum Gesamtumsatz und zum Umsatz bezogen auf die Leistungsart, die Gegenstand der Vergabe ist, für die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (§ 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB i. V. m. § 45 Abs. 4 Nr. 4 VgV),
- Erklärung zur Betriebshaftpflichtversicherung (§ 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB i. V. m. § 45 Abs. 1 Nr. 3 VgV) mit folgenden Mindestdeckungssummen pro Schadensfall und Jahr:  
Personenschäden 3 000 000 EUR Sach- und Umweltschäden 1 500 000 EUR  
Vermögensschäden 200 000 EUR Bearbeitungsschäden 500 000 EUR Schlüsselverlust 50 000 EUR.

Die Nachweise und Erklärungen dürfen nicht älter als 12 Monate sein und müssen noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Die Nachweise und Erklärungen müssen – soweit nicht ausdrücklich ein Nachreichungstermin genannt ist – mit dem Angebot eingereicht werden. Die Nachforderung von Unterlagen durch den Auftraggeber richtet sich nach § 56 Abs. 2-5 VgV. Ohne die geforderten unterschriebenen Erklärungen und Nachweise kann das Angebot nicht berücksichtigt werden. Näheres siehe Vergabeunterlagen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

#### III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- Referenzliste von Auftraggebern, bei denen der Bieter vergleichbare Leistungen (hier Unterhaltsreinigung) – in einer vergleichbaren Größenordnung (ca. 25 000,00 m<sup>2</sup>) – erbringt oder erbracht hat. Als vergleichbar hinsichtlich der Größenordnung sind sowohl einzelne

Objekte mit der genannten Gesamtfläche in qm als auch mehrere einzelne Objekte, die zeitgleich betreut werden/wurden und in der Summe die genannte Gesamtfläche erreichen, anzusehen. Die Referenzen müssen auf die letzten 3 Jahre Bezug nehmen. -Erklärung zum Unterauftragnehmer (§ 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB i. V. m. § 46 Abs. 3 Nr. 10 VgV),  
— Verpflichtungserklärung zum Unterauftragnehmer (§ 36 Abs. 1 VgV) – falls zutreffend —  
Sofern die Unterauftragnehmer bei Angebotsabgabe noch nicht bekannt sind, muss die vollständig ausgefüllte Verpflichtungserklärung auf Aufforderung durch den AG während des Auswertzeitraumes innerhalb von 7 Kalendertagen dem Auftraggeber vorgelegt werden,  
— Verpflichtungserklärung zur Eignungsleihe (§ 47 VgV) – falls zutreffend,  
— Erklärung zum Angebot einer Bietergemeinschaft (§ 43 Abs. 2 u. 3 VgV) – falls zutreffend -  
Nachweis der DIN EN ISO 9001 Zertifizierung zum Qualitätsmanagement Die Nachweise und Erklärungen dürfen nicht älter als 12 Monate sein und müssen noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Die Nachweise und Erklärungen müssen – soweit nicht ausdrücklich ein Nachreichungstermin genannt ist – mit dem Angebot eingereicht werden. Die Nachforderung von Unterlagen durch den Auftraggeber richtet sich nach § 56 Abs. 2-5 VgV. Ohne die geforderten unterschriebenen Erklärungen und Nachweise kann das Angebot nicht berücksichtigt werden. Näheres siehe Vergabeunterlagen.  
Minimum level(s) of standards possibly required:

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Gebäudereiniger i. S. der Handwerksordnung oder Bewerber, die gemäß den entsprechenden Rechtsvorschriften des EU-Mitgliedsstaates oder des Vertragsstaaten des EWR-Abkommens, in dem sie ansässig sind, zur Erbringung der betreffenden Dienstleistungen berechtigt sind. Gesetz zur Ordnung des Handwerks (Handwerksordnung) vom 28.12.1965 in der gültigen Fassung am Tag der Bekanntmachung oder der entsprechenden Rechtsvorschrift in der jeweils gültigen Fassung des Mitgliedstaates.

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

— Sonstige Nachweise zur Leistung: Sicherheitsdatenblätter, der zur Reinigung eingesetzten Arbeitsstoffe, Reinigungs- und Pflegemittel.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 08/04/2019 Local time: 23:59

#### **IV.2.3.**

## **Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 30/06/2019

### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 09/04/2019 Local time: 10:00

Place:

Polizeipräsidium München

Tegernseer Landstraße 210

81549 München

Information about authorised persons and opening procedure:

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Die Objekt-/Ortsbesichtigung für das Anwesen ist vor Abgabe des Angebotes Pflicht. Mit dem Angebot müssen die Bestätigungen über die Durchführung der Objektbesichtigungen zurückgesandt werden. Die Objekt-/Ortsbesichtigung ist an folgenden Terminen nach vorheriger telefonischer Anmeldung möglich: 12.3.2019 14.3.2019 19.3.2019 Entgegen der Regelung in Nr. 4 Absatz 2 der ZAVB (Zusätzliche allgemeine Vertragsbedingungen für Liefer- und Leistungsaufträge der Bayerischen Polizei) wird das Polizeipräsidium München für sämtliches Personal, das im Auftrag des AN das Reinigungsobjekt betreten soll (auch Materialanlieferer und neue Mitarbeiter zur Arbeitsplatzbesichtigung) mit dessen Einverständnis eine polizeiliche Überprüfung der Zuverlässigkeit durchführen. Die Durchführung der polizeilichen Überprüfung der Zuverlässigkeit der vorgesehenen Mitarbeiter des Bieters mit dem wirtschaftlichsten Angebot erfolgt nach Zuschlagserteilung auf gesonderter Aufforderung durch den AG. Zu näheren Ausführungen ist Punkt II.4 der Vertragsunterlage, Datei 02 zu beachten. Die Nachweise und Erklärungen dürfen nicht älter als 12 Monate sein und müssen noch den gegenwärtigen Tatsachen entsprechen. Die Nachweise und Erklärungen müssen – soweit nicht ausdrücklich ein Nachreichungstermin genannt ist – mit dem Angebot eingereicht werden. Die Nachforderung von Unterlagen durch den Auftraggeber richtet sich nach § 56 Abs. 2-5 VgV. Ohne die geforderten unterschriebenen Erklärungen und Nachweise kann das Angebot nicht berücksichtigt werden. Näheres siehe Vergabeunterlagen.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telephone: +49 89-21762411

Fax: +49 89-21762847

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen,
- (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

04/03/2019